



# 翠明假期

CHARMING HOLIDAYS  
www.charmingholidays.com.hk | 牌照號碼 350759  
明報企業有限公司附屬機構

## 葡萄牙、西班牙

[華倫西亞水族館、杜麗多古城、馬德里皇宮、  
塞哥維亞古城、佩納宮、大石角]

### 9月2日精選

團號：GGVB



深度純玩  
一別價

免收服務費  
已包各地所有機場稅項

### 特選遊

# 11

## 西班牙、葡萄牙(藝術、歷史、 美食)深度之旅 11天

暢遊：

西班牙 ~ 巴塞隆拿、華倫西亞、杜麗多古城、馬德里、塞哥維亞、薩拉曼卡 ·  
葡萄牙 ~ 波爾圖、布拉加、花地瑪、奧比都斯、新特拉、里斯本



團號：GGVB





## ★ 行程特點

**華倫西亞水族館** 歐洲最大的水族館，是一個結合科學、建築與自然生態的壯觀景點

**杜麗多古城** 城內結構精美的大教堂，禮拜堂內部有彩色玻璃，歌德式雕刻的紀念碑

**馬德里皇宮** 僅次於凡爾賽宮和維也納皇宮是歐洲第三大皇宮。宮內珍藏着無數的金銀器皿和名畫、瓷器、壁毯及其他皇室用品

**塞哥維亞古城** 城內仍保留著長728尺，完整的古羅馬水道遺跡

**黑毛豬火腿工廠體驗** 試吃 100% 純種伊比利亞火腿，感受其獨特風味與質地

**波爾圖** 杜羅河船河觀光，欣賞兩岸美景

**佩納宮** 最具代表性的夢幻城堡之一，它融合了多種建築風格與鮮豔色彩，被譽為「童話中的城堡」

**大石角** 全歐洲最西端之天涯海角

**安排歐洲內陸客機里斯本前往巴塞隆拿，省時舒適**

**巴塞隆拿** 入內參觀聖家族大教堂

**安排「佛朗明高歌舞表演」晚餐**

**全程優質四星級酒店**



## ★ 美食巡禮

地中海海鮮餐、傳統TAPAS、西班牙海鮮燴飯、西班牙烤乳豬、葡式烤乳豬、馬介休、海鮮湯飯、烤墨魚、沙甸魚、傳統葡撻

貝倫古塔



杜麗多古城



華倫西亞水族館



大石角



佛朗明高歌舞表演



正宗西班牙烤乳豬



## NOVOTEL PORTO GAIA

位於葡萄牙波多 ( Porto ) 的蓋亞 ( Gaia ) 區，周邊交通便利。酒店以舒適客房與完善設施著稱，適合商務出差或休閒度假。整體服務流程順暢，能讓旅程節奏更輕鬆。



## RADISSON BLU LISBON

位於里斯本 ( Lisbon ) 市區的核心地段，便於前往主要觀光區、餐廳與購物商圈。酒店提供現代化的住宿空間與多元設施，兼顧放鬆與效率。能在便利位置與良好服務中享受舒適的住宿體驗。



## 佩納宮

最具代表性的夢幻城堡之一，位於里斯本近郊的辛特拉山丘上。它融合了多種建築風格與鮮豔色彩，被譽為「童話中的城堡」，是葡萄牙七大奇蹟之一，也被列為世界文化遺產。



## 聖家族大教堂

著名天才建築家哥迪設計，從1884年開始建造，至今尚未完工，其高聳與獨特的建築設計，成為巴塞隆拿遊客必遊之地。

## 萊羅書店

被譽為世界三大最美麗的書店，還是全球最暢銷的小說(哈利波特)中霍格華茲魔法學校的原形。



# 詳細行程 Detailed Itinerary

Day **01**

9月2日 (星期三)

香港 → 巴塞隆拿[西班牙]  
Hong Kong → Barcelona[Spain]

是日晚上由翠明假期領隊陪同下，乘坐阿聯酋航空公司客機經杜拜轉機飛往西班牙第二大城市~巴塞隆拿。



杜麗多古城

Day **02**

9月3日 (星期四)

巴塞隆拿 ~ 華倫西亞 ~ 市內觀光 ~ 大教堂 ~  
華倫西亞水族館(入內參觀)  
Barcelona ~ Valencia ~ City Tour ~  
Catedral de Valencia ~ L'Oceanogràfic

航機於是日抵達後前往西班牙第三大城市華倫西亞。  
【華倫西亞市內觀光】遊覽市政廣場、古城門、聖女廣場等。  
【大教堂】由於此城曾被回教徒統治過，教堂原址是清真寺，教堂內部有幾座文藝復興時代的小禮拜堂，教宗亦曾到訪過。現今，還收藏了傳說是耶穌最後晚餐使用的「聖杯」。  
【華倫西亞水族館】建築風格獨特，歐洲最大的水族館，是一個結合科學、建築與自然生態的壯觀景點。

🏠 住宿：NOVOTEL VALENCIA LAVANT 或同級酒店  
🍽️ 早：--- | 午：當地餐廳品嚐傳統TAPAS |  
晚：酒店/當地餐廳

Day **03**

9月4日 (星期五)

華倫西亞 ~ 杜麗多古城 ~ 聖湯馬斯教堂(入內參觀)  
~ 英格列斯百貨商場 ~ 馬德里  
Valencia ~ Toledo ~ St. Thomas Church ~  
El Corte Ingles ~ Madrid

【杜麗多古城】城內結構精美的大教堂，禮拜堂內部有彩色玻璃，歌德式雕刻的紀念碑。而「聖器室」內的壁畫、聖家和黃金聖經三卷皆是不朽之作。  
【聖湯馬斯教堂】教堂內之「奧爾加斯伯爵的葬禮」，被列為世界名畫之一。  
【英格列斯百貨商場】西班牙大規模連鎖百貨商場，貨品包羅萬有，如西班牙本土品牌、國際品牌箱包飾品、手錶、化妝品及各類食品的超市。

🏠 住宿：MARRIOTT AUDITORIUM HOTEL & CONFERENCE CENTER或同級酒店  
🍽️ 早：酒店 | 午：當地餐廳品嚐海鮮燴飯 |  
晚：酒店/當地餐廳



塞哥維亞古城



馬德里皇宮

Day **04**

9月5日 (星期六)

馬德里 ~ 馬德里皇宮(入內參觀) ~ 塞哥維亞古城 ~  
薩拉曼卡  
Madrid ~ Grand Palace ~ Segovia ~  
Salamanca

【馬德里皇宮】參觀皇宮內之聽政殿、帝皇寢宮、宮庭餐具館、掛氈畫廊、著名宮庭畫像和石雕刻。  
【塞哥維亞古城】瓜達拉馬山的避暑勝地，城內仍保留著長728尺，完整的古羅馬水道遺跡。

🏠 住宿：GRAND HOTEL DON GREGORIO 或同級酒店  
🍽️ 早：酒店 | 午：百年老店Meson de Candido品嚐烤乳豬及水果紅酒 | 晚：酒店



馬約爾廣場

## Day 05

9月6日(星期日)

薩拉曼卡 ~ 黑毛豬火腿工廠體驗 ~ 薩拉曼卡大學 ~ 馬約爾廣場 ~ 波爾圖[葡萄牙]  
Salamanca ~ Iberico Ham Factory ~ City tour ~ Porto [Portugal]

【黑毛豬火腿工廠體驗】了解伊比利亞火腿的製作流程，包括乾燥室與地窖的熟成過程，試吃 100% 純種伊比利亞火腿，感受其獨特風味與質地。

【薩拉曼卡大學】創建於1218年，是西班牙最古老的大學之一，與牛津、巴黎、博洛尼亞並列為歐洲四大古老學府。以人文社會科學見長，孕育出無數學者與思想家。

【馬約爾廣場】被譽為西班牙最美的廣場之一，巴洛克風格建築環繞，是市民與遊客聚集的心臟地帶。

🏠 住宿：NOVOTEL PORTO GAIA或同級酒店  
🍽️ 早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：酒店/當地餐廳

## Day 06

9月7日(星期一)

波爾圖 ~ 市內觀光 ~ 萊羅書店(入內參觀) ~ 砵酒廠 ~ 船河觀光  
Porto ~ City Tour ~ Lello & Irmao ~ Port Wine Tasting ~ River Boat Trip

【波爾圖】葡萄牙的第二大城。這個城市有其獨特的魅力，老城區在1996年被列為世界遺產，葡萄牙城市獨有的磁磚幾乎貼滿所有的建築物，而碼頭旁邊的五顏六色的屋子隨手拍都像明信片般的影像。

【萊羅書店】被譽為世界三大最美麗的書店，還是全球最暢銷的小說(哈利波特)中霍格華茲魔法學校的原形。

【砵酒廠】是葡萄牙波圖最具代表性的文化與美酒體驗之一。砵酒是一種加烈葡萄酒，歷史可追溯至17世紀，主要產自杜羅河谷，但在波圖的加亞新城進行陳釀與出口。

【杜羅河船河】乘坐觀光船暢遊著名杜羅河，欣賞兩岸優美的景色。

🏠 住宿：NOVOTEL PORTO GAIA 或同級酒店  
🍽️ 早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：酒店/當地餐廳

## Day 07

9月8日(星期二)

波爾圖 ~ 布拉加 ~ 山上仁慈耶穌朝聖所 ~ 梅阿利達(豬城) ~ 花地瑪  
Porto ~ Braga ~ Bom Jesus do Monte ~ Mealdaha ~ Fatima

【山上仁慈耶穌朝聖所】高達116公尺巴洛克風格之字形階梯，每一層台階豎立不同造型的耶穌受難像，以及象徵視覺、嗅覺、聽覺、觸覺、味覺的五感噴泉來淨化思想。為了方便信徒往返而建造仁慈耶穌纜車，不但是伊比利亞半島最古老的纜車，也是世界上仍在運行的水平衡動力系統纜車。

【豬城】全鎮的乳豬餐廳比皆是，每一家都掛畫著小乳豬招牌，大多數遊客到訪此鎮是為品嚐著名葡式烤乳豬。

【花地瑪】天主教朝聖地，此處是聖母瑪利亞多次顯聖之地，於1917年在七萬群眾面前顯現神跡，顯聖之處在1928年建成大教堂。從此教徒絡繹不絕從各地到來朝拜。

🏠 住宿：CINQUENTENARIO 或同級酒店  
🍽️ 早：酒店 | 午：PEDRO DOS LEITÕES烤乳豬 | 晚：當地餐廳品嚐葡國菜馬介休及白酒

## Day 08

9月9日(星期三)

花地瑪 ~ 奧比都斯 ~ 新特拉 ~ 佩納宮(入內參觀) ~ 大石角 ~ 里斯本  
Fatima ~ Obidos ~ Pena Palace ~ Cabo da Roca ~ Lisbon

【奧比都斯】皇族古城，城堡城牆和巴洛克式的大教堂，保存得極為完善。

【佩納宮】最具代表性的夢幻城堡之一，位於里斯本近郊的辛特拉山丘上。它融合了多種建築風格與鮮豔色彩，被譽為「童話中的城堡」，是葡萄牙七大奇蹟之一，也被列為世界文化遺產。

【大石角】位於歐陸最西端，山崖上建了一座燈塔和一個面向大洋的十字架。碑上以葡萄牙語寫有著名的一句話：「陸止於此、海始於斯」。

🏠 住宿：RADISSON BLU LISBON或同級酒店  
🍽️ 早：酒店 | 午：當地餐廳 | 晚：當地餐廳品嚐葡式海鮮湯飯、烤墨魚及沙甸魚



波爾圖

里斯本 ~ 貝倫古塔 ~ 航海紀念碑 ~  
謝朗里蒙斯修道院(外觀) ~ 品嚐葡撻 ➔ 巴塞隆拿  
Lisbon ~ Belem Tower ~ Monument Discovery  
~ Jeronimos Monastery ~  
Portuguese Custard Tart ➔ Barcelona

【貝倫古塔】一座有著近500年歷史的古塔，見證了里斯本昔日的輝煌。曾被用作電報站、燈塔及監獄等。在航海時代，也是航海家們的起點。在此可遠眺橫跨太加斯河兩岸，建築宏偉之四月二十五大橋和耶穌巨像。

【航海紀念碑】是葡萄牙紀念15至16世紀航海時代的一個紀念碑，也是里斯本其中一個著名地標。

【謝朗里蒙斯修道院】位於貝倫區華麗宏偉的修道院，1983年與附近的貝倫古塔被聯合國教科文組織列為世界文化遺產。

【品嚐葡撻】安排於里斯本大型葡撻店，品嚐一客傳統葡撻。稍後於指定時間驅車前往機場，乘坐歐洲內陸客機前往巴塞隆拿。

🏠 住宿：BARCELONA MELIA SKY或同級酒店

🕒 早：酒店 | 午：中式餐廳 |

晚：佛朗明高歌舞表演及享用晚餐



航海紀念碑

巴塞隆拿 ~ 聖家族大教堂(入內參觀) ~  
加泰羅尼亞廣場 ➔ 香港  
Barcelona ~ Sagrada Familia ➔ Hong Kong

【聖家族大教堂】著名天才建築家哥迪設計，從1884年開始建造，至今尚未完工，其高聳與獨特的建築設計，成為巴塞隆拿遊客必遊之地。

【加泰羅尼亞廣場】巴塞隆拿最人氣的廣場，商店及紀念品店林立。

稍後於指定時間集合前往機場，乘坐阿聯酋航空公司客機經杜拜轉機後飛返香港。航機於第11天抵達香港國際機場。

🕒 早：酒店 | 午：當地餐廳品嚐地中海海鮮餐及白酒 |  
晚：---

注意：如遇聖家族大教堂特殊情況而不能進入，將以畢加索博物館或其他節目代替。



品嚐葡撻

注意：

- 所有圖片僅供參考，需以當地實際情況為準，本公司將保留最終解釋權
- 行程次序以當地接待單位安排及因為最後確定之航班時間而有所調配，敬請留意
- 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替
- 如遇展覽會或其他特殊情況而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店，本公司安排於鄰近或周邊城市同級酒店住宿，客人不得藉此要求退款或賠償

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿城市	住宿酒店
1			➔		
2	➔	當地餐廳 品嚐傳統TAPAS	酒店/當地餐廳	華倫西亞	NOVOTEL VALENCIA LAVANT 或同級酒店
3	酒店	當地餐廳 品嚐海鮮燴飯	酒店/當地餐廳	馬德里	MARRIOTT AUDITORIUM HOTEL & CONFERENCE CENTER或同級酒店
4	酒店	百年老店Meson de Candido 品嚐烤乳豬及水果紅酒	酒店	薩拉曼卡	GRAND HOTEL DON GREGORIO 或同級酒店
5	酒店	當地餐廳	酒店/當地餐廳	波爾圖	NOVOTEL PORTO GAIA或同級酒店
6	酒店	當地餐廳	酒店/當地餐廳	波爾圖	NOVOTEL PORTO GAIA 或同級酒店
7	酒店	PEDRO DOS LEITÕES 烤乳豬	葡國菜馬介休及白酒	花地瑪	CINQUENTENARIO 或同級酒店
8	酒店	當地餐廳	葡式海鮮湯飯、 烤墨魚及沙甸魚	里斯本	RADISSON BLU LISBON或同級酒店
9	酒店	中式餐廳	佛朗明高歌舞表演及 享用晚餐	巴塞隆拿	BARCELONA MELIA SKY或同級酒店
10/11	酒店	地中海海鮮餐及白酒		➔	~旅途愉快~

註：如酒店晚餐未能安排，將改為當地餐廳

# 一剔價

★ 免收服務費

★ 已包各地所有機場稅項

結伴同行優惠如下：

4位減\$300 | 5-7位減\$400 | 8位或以上減\$500

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金為準，  
團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知

早報名最高優惠  
勁減\$3,000

## 11天西班牙、葡萄牙(藝術、歷史、美食)深度之旅 ~ GGVB

出發日期	成人價 (佔半房)	小童價		單人房 附加費	服務費	各地所有 機場稅項
		佔半房	與父母同房 (不佔床)			
9月2日	<del>\$38,998</del> 起 \$35,998起	<del>\$38,998</del> 起 \$35,998起	<del>\$36,498</del> 起 \$33,498起	\$5,998	免收	已包

一剔價：免收服務費及包各地所有機場稅項

注意：價目將會調整，請查詢報名旅行社，敬請留意。

注意：

- 餘款須出發前 45 個工作天全部繳清。由出發日期起計算 35 天至 44 天內取消訂位者，扣除團費百分之五十。
- 航機上的團隊座位，由航空公司編排，領隊一般只能按航空公司的安排，盡量處理，旅行社不得異議。如客人要求於航機上的指定座位，如夫婦同座、窗口位、路口位等等，基於不同航空公司的條例，需繳付不一的額外費用，每段航班收費約港幣\$200至\$1000不等（視乎乘坐的航空公司為準），敬請留意！
- 行程次序以當地接待單位安排及航班時間而有所調配，敬請留意！
- 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替，客人不得藉此要求退款或賠償。
- 如遇展覽會、其他特殊情況、住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店，所列的用膳餐廳或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
- 辦理簽證所需工作天因應各國領使館所需而有不同，詳情請查詢報名旅行社，以確定最遲申請簽證日期，敬請留意！
- 一人報名者或三人或以上報名者如有單身男或女，本公司不會安排與同性團友夾房，必須繳付單人房附加費全額，另單人房對比雙人房之房間細，敬請留意！
- 團費不包括香港旅遊業監管局釐訂之「印花成本」，客人須另外繳付。
- 報名前請參閱本公司網頁 [www.charming-online.com](http://www.charming-online.com) 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。

F-26-DIA-003-GGVB(ROG)(REV1)

15 JUN 2026

特約旅行社

牌照號碼：350759